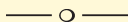


Cadernos de Tradução

Florianópolis, n° especial, jul./dez. 2014 - Depois de Babel
Publicação semestral da Pós-graduação em Estudos da Tradução - PGET
Universidade Federal de Santa Catarina
ISSN: 2175-7968



Editora Chefe

Andréia Guerini, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil

Comissão Editorial

Álvaro Silveira Faleiros, Universidade de São Paulo. São Paulo, São Paulo, Brasil

Bruno Costa, editor e tradutor. São Paulo, São Paulo, Brasil

Christiane Nord, FH - Universität Magdeburg. Heidelberg, Alemanha

Edwin Gentzler, University of Massachusetts at Amherst. Amherst,

Estados Unidos da América do Norte

Germana Henriques Pereira, Universidade de Brasília. Brasília,

Distrito Federal, Brasil

Inês Oseki Dépré, Université d'Aix-Marseille. Aix-en-Provence, França

Johannes Kretschmer, Universidade Federal Fluminense. Niterói,

Rio de Janeiro, Brasil

Karine Simoni, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis,

Santa Catarina, Brasil

László Scholz, University Eötvös Loránd/Oberlin College. Budapest, Hungria

Lincoln Paulo Fernandes, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis,

Santa Catarina, Brasil

Maria Lucia Barbosa de Vasconcellos, Universidade Federal de Santa Catarina.

Florianópolis, Santa Catarina, Brasil

Marie-Hélène Catherine Torres, Universidade Federal de Santa Catarina.

Florianópolis, Santa Catarina, Brasil

Markus Johannes Weininger, Universidade Federal de Santa Catarina.

Florianópolis, Santa Catarina, Brasil

Maurício Santana Dias, Universidade de São Paulo. São Paulo, São Paulo, Brasil

Orlando Alfred Arnold Grossegeesse, Universidade do Minho. Braga, Portugal

Paulo Henriques Britto, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brasil

Roberta Barni, Universidade de São Paulo. São Paulo, São Paulo, Brasil

Roberto Mulinacci, Università di Bologna. Bologna, Itália

Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa, Universidade Federal de Minas Gerais. Belo Horizonte,

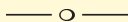
Minas Gerais, Brasil

Walter Carlos Costa, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis,

Santa Catarina, Brasil

Werner Heidermann, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa

Catarina, Brasil



Conselho Consultivo

- Berthold Zilly, Freie Universität Berlin. Berlim, Alemanha
- Carlos Castilho Pais, Universidade Aberta de Lisboa. Lisboa, Portugal
- Claudia Borges de Faveri, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil
- Elizabeth Lowe McCoy, University of Illinois at Urbana-Champaign. Urbana, Illinois, Estados Unidos da América do Norte
- Else Ribeiro Pires Vieira, University of London. London, Reino Unido
- Francisco José Magalhães, Associação Portuguesa de Tradutores. Oeiras, Portugal
- Giampaolo Tonini, Università di Trieste. Trieste, Itália
- Heloisa Jahn, editora e tradutora. São Paulo, São Paulo, Brasil
- Izabela Guimaraes Guerra Leal. Universidade Federal do Pará. Belém, Pará, Brasil.
- José Lambert, Katholieke Universiteit Leuven. Lovaina, Bélgica
- José Roberto O'Shea, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil
- Juliana Steil, Universidade Federal de Pelotas. Pelotas, Rio Grande do Sul, Brasil
- Mark David Ridd, Universidade de Brasília. Brasília, Brasil
- Marcelo Jacques de Moraes, Universidade Federal do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brasil
- Márcio Seligmann-Silva, Universidade Estadual de Campinas. Campinas, São Paulo, Brasil
- Marco Lucchesi, Universidade Federal do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brasil
- Maria Paula Frota, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brasil
- Maria Tymoczko, University of Massachusetts at Amherst. Amherst, Estados Unidos da América do Norte
- Martha Pulido, Universidad de Antioquia. Medellín, Colômbia
- Mauri Furlan, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil
- Michael Cronin, Dublin City University. Dublin, Irlanda
- Patricia Odber de Baubeta, University of Birmingham. Birmingham, Reino Unido
- Patricia Willson, Universidad de Buenos Aires/Ins. de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas Juan R. Fernández. Buenos Aires, Argentina
- Paulo Schiller, Tradutor. São Paulo, São Paulo, Brasil
- Pere Comellas Casanova, Universitat de Barcelona. Barcelona, Espanha
- Ronice Muller de Quadros, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil
- Samuel Titan Jr, Universidade de São Paulo. São Paulo, São Paulo, Brasil
- Simone Homem de Mello, Tradutora. São Paulo, São Paulo, Brasil
- Stella Esther Ortweiler Tagnin, Universidade de São Paulo. São Paulo, São Paulo, Brasil
- Steven F. White, Saint Lawrence University, Estados Unidos da América do Norte
- Thais Flores Nogueira Diniz, Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil
- Thomas Sträter, Universidade de Heidelberg. Heidelberg, Alemanha

Organização desta edição

Susana Kampff Lages, Universidade Federal Fluminense. Niterói, Rio de Janeiro. Brasil
Mônica Maria Guimarães Savedra, Universidade Federal Fluminense. Niterói, Rio de Janeiro. Brasil
Johannes Kretschmer, Universidade Federal Fluminense. Niterói, Rio de Janeiro. Brasil

Revisão geral

Andréia Guerini, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil
Leticia Goellner, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil
Marina Dupré Lobato, Universidade Federal Fluminense. Niterói, Rio de Janeiro.

Revisão inglês

Davi S. Gonçalves, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil, Brasil

Publicação Eletrônica

Leticia Goellner, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil

Projeto Gráfico

Dorothee de Bruchard, Escritório do Livro, Brasil
Capa dessa edição: Ane Girondi, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil
Ilustração: Cornelisz Anthonisz. (Amsterdam, vers 1505-1553) La Destruction de la Tour de Babel - 1547)

Edição Gráfica

Ane Girondi, Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil

Endereço para Correspondência

Caixa Postal 5211 - 88040-970 - Florianópolis -SC
Tel: +55 XX 48 3721-6647 Fax: +55 XX 48 3721-9988
E-mail: cadernostraducao@contato.ufsc.br
<http://www.periodicos.ufsc.br/index.php/traducao>

(Catalogação na fonte pela Biblioteca da Universidade Federal de Santa Catarina)

Cadernos de Tradução / Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de Comunicação e Expressão. Pós-graduação em Estudos da Tradução. — n^o 1 (1996)
Florianópolis: Pós-graduação em Estudos da Tradução.
V.; 21 cm

Semestral
ISSN: 2175-7968

1. Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de Comunicação e Expressão.
Pós-graduação em Estudos da Tradução.